

ПУБЛІКАЦІЙ

УДК 930.1(477)«18»

ГАДЯЦЬКЕ ПРОДОВЖЕННЯ «ЛІТОПИСУ ГРАБЯНКИ» З 1758 Р.

Публікується специфічна історіографічна пам'ятка середини XVIII ст. (близько 1758 р.) у жанрі так званого козацького літописання, що йшло віднайдена у фондах Інституту рукопису НБУВ. Документ походить із Гадяча і є витвором канцеляристів Гадяцького козацького полку. Текст має чимало пов'язань із «Літописом Грабянки», тож може вважатися його своєрідним продовженням (екстрактом-продовженням). Виклад обіймає період 1654–1742 рр. і містить окремі факти, досі невідомі історіографічні традиції. Твір також представляє собою оригінальну форму поширення історичних знань в Україні доби Просвітництва («відомість» про військові походи).

Ключові слова: козацьке літописання, Гадяцький козацький полк, історія української історіографії.

Українська історіографія XVIII ст. на ділянці так званого «козацького літописання» вважається доволі вивченим сюжетом. Тим цікавіше відкривати тут нові незнані тексти. Щасливий випадок випав і мені, коли я опрацьовував джерельні матеріали – шукаючи, власне, зовсім інше. В Інституті рукопису Національної бібліотеки України ім. В.Вернадського у фонді XIV «Колекція історичних документів (1490–1962)», працюючи зі справами 1435 і 1436 (це частина об'єднаної справи, згрупованої з кільканадцяти номерів: 1429–1447¹), де містяться різні статистичні матеріали щодо Гадяцького полку середини XVIII ст., на аркушах 116–127 зв. було виявлено замітки літописного характеру за 1654–1742 рр. Повна їх назва: «В Генералную Войсковую канцелярию от полковой Гадяцкой канцелярии ведомость, сочиненная с присланных в ту полковую канцелярию з сотень ведомостей, о бывших от начала подданства Малой России под всероссийскую державу походах. 1758 года декабря __ д[ня]» (далі – «Відомість-1758»).

¹ Повна назва об'єднаної справи: «Книга [Гадяцької полкової канцелярії] з копіями законів и узаконенъ, що діяли в Малій Росії; записка про походи малоросійських козаків після возз'єднання з Росією та інші документи» (друга половина XVIII ст.). Копії. 199 арк.

Оскільки аналогічних історіографічних витворів інших полкових канцелярій не виявлено, незрозуміло, чи маємо справу з «циркуляром», а чи з унікальним експериментальним «плотним» проектом. Хто став автором твору – питання відкрите. У полковій канцелярії тоді були люди, які особисто знали Григорія Грабянку – гадяцького полковника (1730–1738 рр.), автора відомого «Літопису...», отже історична праця для них дивину не становила. У тексті «Відомості-1758» є запис, що на «подлинному» варіанті другої частини вгорі написано «рукою старшого полкового канцеляриста Михайлівського»: «се ведомость хотя и непотребная кратше написано однако ее сообщить к делу а (=на?) потом». Про цього Семена Михайлівського (1727 – після 1773 рр.), старшого полкового канцеляриста Гадяцького полку (16 травня 1754 – 21 березня 1760 рр.), знаємо, що згодом він дослужився до уряду сотника. Чи був цей полковий бюрократ автором обох варіантів чи лише одного (того, що складає другу частину твору), або тільки «куратором проекту» – неясно.

За текстом укладача-упорядника (одноосібного чи колективного) цих літописних записок досвідченим істориком не назвеш (і два варіанти підштовхують до думки, що автор експериментував, «тренувався»), тому, вірогідно, це був його дебют в історіеписанні. Авторське натхнення явно мало бюрократичну мотивацію – за часів гетьмана К.Розумовського тривалий час по всій Гетьманщині збиралі історико-юридичні документи (міські, приватні привілеї т. ін.), котрі мали «на сучасному рівні» держави доби Просвітництва обґрунтувати права козацької автономії (в цілому та в кожному конкретному випадку). Хоча доведення літописних записів лише до 1742 р. насторожує, твір склали аж ніяк не задовго до 1758 р., коли його «оприлюднено» – у тексті згадано як померлого гадяцького полковника П.Галецького, а це факт з 1754 р. (він може бути й поясненням доведення записок до 1742 р. – можливо, просто хотіли закінчити особистим тріумфом заслуженого гадяцького полковника, якого зовсім нещодавно, уже в 1755 р., змінив на уряді родич гетьмана – Василь Розумовський). Стосовно того, що текст становить узагальнення свідчень із сотень (це, мабуть, побажання-повеління первісного розпорядження з Генеральної військової канцелярії про збір інформації), я маю сумнів, адже ніяких «локальних (сотенних) звісток» у творі немає, отже напевно його таки творили у самому полковому центрі (взагалі лише свідчення-записи з XVIII ст. мають відчутну «гадяцьку барву»).

Текст до 1709 р. включно (до якого доведено й «Літопис Грабянки») можна вважати близьким до Грабянкового. Деякі розбіжності, а також суттєві скорочення, ясна річ, присутні, адже «Відомість-1758» – це не повноцінний літопис (утім і оригінал твору Г.Грабянки не зберігся), тому її можна тлумачити як знак безпосередньої гадяцької рецепції (історії читання) оригіналу «Літопису...» та як своєрідне продовження вітчизняної історіографічної пам'ятки. Не можна виключати також і вірогідність впливу на гадяцькі записи тексту «Літопису Самійла Величка» (в ньому загальний виклад доведено до 1700 р., але трапляються згадки подій аж до 1720 р.).

Але деякі факти, наведені хроністом із Гадяча, цілком оригінальні (себто взяті з невідомих джерел). Наприклад, інших згадок про обрання Юрія Хмельницького 1659 р. на гетьманство у Брацлаві й те, що він звідти пішов брати Чигирин із І.Сірком (тобто той тоді був наказним гетьманом) більше ніде зустрічати не дово-дилося. Останній запис «Відомості-1758» з 1742 р. про «великолузький похід» ко-заків Гетьманщини під проводом гадяцького полковника Петра Галецького також

унікальний (напевно, там ідеться про висування козацького корпусу на прикриття так званих «задніпрських місць» – прилеглих до Миргородського та Полтавського полків теренів Правобережжя, які тоді активно освоювалися). Тобто сказати, що текст «Відомості-1758» всуціль епігонський – не можна.

Пам'ятка складається з двох частин – «повної» (спр.1435, арк.116–119 зв.) і «скороченої» (спр.1436, арк.120–127 зв.; чому більшу за обсягом частину окреслено як «скорочену» – незрозуміло; можливо, слід читати, що цей варіант записів уже непотрібний, адже є стисліший матеріал-екстракт) версій. Причому скорочена частина містить окремі факти, яких немає в повній. Текст «Відомості-1758» подається за спрощеним і модернізованим правописом, тобто без «ѣ» і «ъ», за винятком випадків, коли за цим може стояти різночitання. Коми та інша пунктуація також осучаснені, а у випадках непевності взяті у квадратні дужки.

Доктор історичних наук,
проводний науковий співробітник
Інституту історії України НАН України
(відділ української історіографії)
Дмитро Вирський

**В Генералную Войсковую канцелярию
от полковой Гадяцкой канцелярии ведомость,
сочиненная с присланных в ту полковую канцелярию
з сотень ведомостей, о бывших от начала подданства
Малой России под всероссийскую державу походах.
1758 года декабря ____д[ня].**

1654 года под всероссийскую империю учиненно подданство Малой России; в том 654 году его величество государь царь и великий князь Алексей Михайлович всея России самодержец с войсками великокорсийскими и малороссийскими соизволил быть в походе под Коломаком (=Смоленском²) и взял оной в присутствии Ивана Золотаренко командира козацкого; в том же году оной Золотаренко с козаками взял Гомлю и Новый Быхов. 1655 году поход в Полщу под Умань козаков при гетману Хмелницкому; в том же 1655 году поход при гетману Хмелницкому и боярину Бутурлину по Камянець (=Кам'янець-Подільський), под Любою (=Люблін) и взятие Люблина; Тогда ж находились и за Вислою и двух гетманов полских з войском их розбыли;

² Автор «Відомості-1758» явно «списував» інформацію з іншого джерела – тож постійно й помилювався в іменах і топонімах (хібно відчитував/домислював).

1659 году, по измене Виговского, устроен в Браславе гетманом Юрий Хмелницкий, а Виговский в Полщу ушел. За коим и ляхов ним Виговским уведенных с Малой Россіи выслано;

в том же году гетман Хмелницкий з Серком кошовим взяли Чегрин;

Того ж году были войска под П'єками (=Піски під Лохвицею) з многим козацтвом при козаку Искль (=Іван Іскра);

1660 году гетман Юрий Хмелницкий и боярин Шерemetов з войском великороссийским и козаками от Кодачка (=Кодаки під Васильковом) ходили в Полщу;

1661 году наказной гетман Сомко ляхов з Україны вигнал;

1662 году князь Ромодановской в Ирклеве Юрасево войско и татарское все избыли и город вижгли;

в том 1662 году устроен гетманом Сомко;

1663 году под Нежином при князе Гагине избрано козаками мимо Сомка и других гетманов Брюховецкого;

1664 году гетман Брюховецкий с козаками ходил под Черкаси;

1665 году гетман Брюховецкий с козаками ходил под Белу Церкву и Яблонского (=Яблуновського) воевал;

1667 году комисія с поляками о мире окончена под Смоленском;

1669 году Многогрешній устроен гетманом;

1672 году на Кроснах под Козацкою (=Козацькою Дібровою) избран волни-ми голосами гетман Иван Самойлович Попович при князе Ромодановском и присягу учинил;

1674 году князь Ромодановский и Шкуратов (=П.Скуратов) да гетман Самойлович ходили на Дорошенка и Черкаси, и Канев взяли;

в том году Дмитрашко Переяловский полковник от гетмана Самойловича з войсками под Смелою посыланний сошедшися под Орасфрем (=Орловець) с великою Ордою и з Андреем Дорошенком так их поразил сильно, что трупу на четыре милі лежало;

Да в том же году князь Ромодановский и гетман Самойлович в Чигрин Дорошенка доставали;

1675 году князь Ромодановский и гетман Самойлович посылали под Чегрин под[ъ]езд и тогда жителей города Корсuna в Малую Россію на житло перегнали;

в том году князь Ромодановский и гетман Самойлович з войсками и смолен-ская шляхта ходили за Чигрин;

1677 году князь Ромодановский и гетман Самойлович з войском великороссийским и козаками были в походе под Чигрином;

1678 году войска ве[ли]короссийские и малороссийские ходили под Чегрин; в том году взят Царичин (=Царичанка?); и бил первый в Крим поход;

1679 году войска великороссийские и малороссийские под Киевом были;

1685 году Могила запорожец гетманом учинен, который турков с по Дунай вигнал;

1686 году король Собецкий мир учинил их царскому величеству в таборе (=таборі під Львовом?) и присягал неупоминатся України и Смоленска вечно;

1687 году князь Голицин з войсками под Перекоп ходили з гетманом Самойловичем было 60 000 козаков; тогда ж оного гетмана Самойловича взято в Москву;

а в том году июня 25 д[ня]. устроен [гетманом] Иван Мазепа;

1688 году город Самар³ великороссійские [войска] и малороссийские козаки устроили;

1689 году князь Голицин и гетман Мазепа с великороссийскими и малороссийскими войсками многими ходили в Крим до Перекопа;

1690 году войско козацкое ходило под Очаков и татаром обиди причинили; в том году полки козацкие до Самари для стражи ходили;

Рустич рейментар с великим войском на полковника фастовского Семена Палея; тогда сам гетман заднепрянский (=Самусь?) з войском полским вместе его на войне под Бердичевом в поле ляхов збил и обоз взял, только сам Рустич утекл;

1692 году Орди оного Домонтова людей пленили, за которими и сам Гамалея гонил за Днепр;

в том году козаки и компанея (=компанійські полки) под Очаков ходили и с ясиром вернулись;

1694 году козаки и компанея под Очаков ходили и на триста живих турков с корогвами их в Батурина пригнали; черниговский Яков Лизогуб с 20 000 войска на Бучаки (=на Буджак) ходил и разорения там подковши (=поделавши) с многою добичною пришел;

1695 году его величество государь царь Петр Алексеевич с войсками ходил под Озов; да Борис Шерemetov з разными войсками и Мазепа со всеми полками турецкие города взяли тогда – Казикермен и Мубен (=Мустріт-Кермен або Тавань) разорили;

1696 году его величество государь царь Петр Алексеевич с множайшими войсками соизволил бить под Азовом, где 15 000 козаков с комендантом Яковом Лизогубом было и по многих штурмах и приступах военных город взято; в том году гетман Мазепа и Шерemetov стояли на Коломаку, и подъезды протык хана чинили;

1697 году турки под Тавань, Ислам-город подступили, куда князь Домарской (=Долгорукий) и гетман Мазепа Днепром пришли з войсками над Січ и, оставя там войска часть з запасами, возвратились, и тогда турки сильно добували осталного войска великороссийского и малороссийского в тех городах, но не добули;

1698 году князь Домарской (=Долгорукий) и гетман ходили Казикермена и Тавани подстраевать и укрепили;

1699 году Кира (=полковник Іскра) полтавской, а болше Лебедовской (=Обидовський) гетманом наказним с войском козацким ходили под Руголев (=Ругодив, себто Нарва) шведской; тогда ж козаки полку Гадяцкого з запорожцями ходили до Пскова и под Ригу; в том году поход в Воронеж, когда и строили суда;

³ Поряд із традиційним топонімом «Самар» («Самарь») існувала й інша назва – Богородицька (Новобогородицька) фортеця.

1700 году перший Нарвский поход;
 1701 году поход под Руголев и Ладогу, також и Полтаву;
 1702 году стародубской полковник Миклашевский с полками под Бихов ходил;
 1703 году поход в Полщу, когда с под Любера (=Любара) возвратились;
 1704 году козаки з Мазепою в Полщу ходили Любомирського и Сапеги воеваты;
 1705 году поход в Полщу войск великороссийских и малороссийских, когда в Несвіжу полковника стародубского Миклашевского шведами убито, а Переяславського полковника Мировича в неволю взято;
 1706 году поход в Києв для роботи, когда Печерська крепость заложена; в том году поход в Полщу и в Крампаку (=Каліш);
 1707 году через літо на роботі крепості Печерської били;
 1708 году поход в Полщу, к Пескам, також и в Україне под Санжаров; в том году Мазепа учинил ізмену, посля чого учинен гетманом Скоропадський;
 1709 году перемога под Полтавою над войсками шведськими;
 1710 году поход под Ригу, и взяте оного города, в том году и в Києве на работе били;
 1711 году поход под Камянною Затон, когда и Самар зарито; в том году баталія под Прутом;
 1713 году в Києв у верхнього города понад Подолом крепость фашинами дела на, полк же Гадяцкой на Полузорі⁴ били, а часть в Китайгороде⁵;
 1714 году поход к разграничению с турками земель;
 1715 году били в Києв на работе;
 1716 году в Переволочній делана крепость;
 1717 году делана ж Переволочанська крепость;
 1718 и 1719 годов делана от реки Дону до реки Волги ленія под командою полковника гадяцкого Милорадовича;
 1721 году поход в Ладогу на дело канала десяти тисячей козаков;
 1722 году другий поход под Ладогу ж на дело каналу, в том же году перший поход в Дербен (=Дербент);
 1723 году другий поход в Дербен;
 1724 году третий поход в Дербен же;
 1725 году поход Гилянської бунчукових и значкових товарищій;
 1731 году почалась лінейная работа, где были Гадяцкого полку казаки в команде полковника гадяцкого Грабянки;
 1733–1734 и 1735 годов поход Полской, в котором были козаки под командою оного ж полковника Грабянки;
 в том же 1735 году поход в Крим на Нагайскую орду;
 1736 году поход в Крим под Перекоп, Козлов (=Євпаторія) и Бакцисар (=Бахчисарай);

⁴ Ідеться про сучасне с. Полузір'я Новосанжарського р-ну Полтавської обл. та річку Полузір'я-Полузери, праву притоку Ворскли (місце стратегічне – між Говтвою й Полузір'ям чи не найближче сходяться басейни Псла та Ворскли).

⁵ Китайгород – сотенний центр Полтавського полку.

1737 году поход в Крим под Очаков;
 1738 году поход Днестровской;
 1739 году поход под Хотін;
 1740 году поход под Азов для разграничения с турками земель;
 1742 году поход великолузской, в котором был над козаками малороссийских полков за комендантия полковника гадяцкой Петра Калецкого (=Галецкий).

Копия на подленной ведомости с начала написанно старшего полкового канцеляриста Михайловского рукою
 се ведомость хотя и непотребная кратше написано однако ее сообщить к делу а (=на?) потом

**В Генералную Войсковую канцелярию
 от полковой Гадяцкой канцелярии ведомость,
 сочиненная с присланних в ту полковую канцелярию
 з сотень ведомостей, о бивших от начала подданства Малороссии
 под всероссийскую державу походах;
 1758 года декабря ____д[ня].**

1654 году под всероссийскую империю учиненно подданство Малой Россії гетманом Богданом Хмельницким з старшиною – о чём в городе Переяславе на Богоявление Господне, а потом и по всем городам присяга учиненна, и от государя подтвердителная грамота на то и о волностях полученна; в том году его величество государь царь и великий князь Алексей Михайлович всесея Россії самодержець с войсками малороссийскими и великокороссийскими соизволил быть в походе под Коломаком (=Смоленськом) и взял оной в присутствии Ивана Золотаренка – комендантия козацкого; тогда ж Золотаренко с козаками взял Гомлю и Новой Быхов; в оном же году зимою его величество князя Радивіла гетмана литовского з войском прогнал и взял более двадцати городов, Витепск вирубал и вечно разорил;

1655 году татаре ис поляками гетмана Хмельницкого полковников в походе в Полще[,] в Умане, а самого Хмельницкого с москою и козаками в марше между Ставищами в поле штурмовали сильно, но они от козаков побеждены; гетман Хмельницкий з боярином Бутурлином были в походе по[д] Камянцем, под Азовом (=Львовом) и под Замощем (=Замостям) и часть ибо их в бук (=бок) достали Люблина; тогда ж находились и за Вислою, и двух гетманов полских з войском розбили;

1658 году устроенного гетмана Юрія Хмельницкого учинившіся гетманом Виговским от гетманства отдалил и что противно России поступил – якото полковника полтавского Пушкара под Полтавою убил, город с помощью татар

и ляхов вивел. Також города Гадич, Зенков, Веприк, Лютенку, Сорочинце и Миргород в разграбление татарам отдал. Потому от его величества прислано на Виговского князя Ромодановского в 20 000 и несколько верных козаков полков з комендиrom их Иваном Безпалим, которые, преследуя Виговского, вы[ж]жели города Любни, Ператин и другие, тогда ж в Варве осадили было Виговского друга нежинского полковника Голянитского, но не досталы и зижмовали – князь в Лохвицы, а Безпалій – в Ромнє. Искра гетман дошед з Москви к Ромодановскому под Песками (=Піски під Лохвицею) лохвичанамы убит;

1660 года гетман Юрий Хмельницкий з боярином Шереметовим от Кодачка (=Кодаки під Васильковом) ходил в Полтву и, смятение тамо учинивши, гетмана коронного прогнали; удобно король полский з войском напал нечаянно на Шереметьева под Будковом (=Чудновом) и Слободищами и отаковал, и что он, Шереметьев, с ним миру заключить не хотел, за то живого его татарам в неволю отдано, а Юрій безсилній прежде здался;

1661 году поляки завладели было попрежною Украиною, но Сомко наказній гетман оних ляхов всех поки (=паки?) вигнал и взял от них Украину Церков Белую⁶[;] Юрий Хмельницкий с ханом, ляхамы и козакамы приходил под Переяслав и в то время зимою от татар нападение чиненно [на] Стародубщину за Млин (=Мглин) и в города велико[ко]рсийские;

1662 году на весне князь Ромодановский в Зенкове Юрасево войско и татарское все избили и город вижегли. В Козелце козаки Сомко гетманом устроили, Юрась вновь з 20 000 войска добувал Сомка в Переяславе, но Ромодановский, пришедши купно з Сомком, забили все его войско, иное же в Днепре против Києва витонуло, Юрась с татарамы под Бужином великороссиян нападал и отдал гетманство Тетере;

1663 году первее сами запорожцы огласили Брюховецкого гетманом, а потом под Нежином черною радою при князе Гагине (=Гагине) избрали его мимо Сомка и других гетманов; того ж году Брюховецкий Сомка и Васюту нежинского полковника (=В.Золотаренка) велел постинать, а на их места определил з запорожцю. У осени король полский Ян Казимер с войскамы маршируя в Малую Россию Клухову (=к Глухову) Салтикову Девицу вирубал, о страже (=остережених?) Нежина и Батурина не добули, а с ними находились и татаре, гетман чегринской (=П.Тетеря) с товарищы;

1664 году король Казимер добував Голова (=Глухова), Жилотовским (=генеральний суддя П.Жилотовський) затворившееогось, но известився о изближении войск великороссийских и козацких з Брюховецким гетманом, отступил от города и пошол на Пероговку за Десну; Юрко (=Сірко) кошовий от Чернецкого осажени им в Бужине в самое Светлое Воскресение виперезися ляхов поколол и в степи пошол. Чернецкий, воевода руский, Ивана Виговского бывшого гетмана рострелял;

Чернецкий со всем войском коронним был под Каневом и под Белою Церквою, и Стеблев Орде на ясиры отдал, а Ставища не далися, где Чернецкого и

⁶ Напевно, мало б бути: «Україну по Білу Церкви».

застрелено; Брюховецкий ходил под Черкасы и взял, а от Чегрина Тетера с Ордою пригнал его;

1665 году гетман Брюховецкий с колмиками и козаками под Белу Церковь ходил и Яблонского (=С.Яблоновського) воевал. Заднепрским гетманом озвался Опара, но Орда, от него заведенная, Петра Дорошенка гетманом устроила, а Опару до короля отослано, где его и смертю казнено;

1666 году переясловце насланного им полковника Дацка (=Данила/Данька Єрмоленка) убыли и в замку воеводу (=Г.Вердеревського) добували, но не добули. Город же вижегли и под Дорошенка поддались, которых князь Щербатов в Золотоноше доставал, но Дорошенко с Ордою оборонил от князя их; тогда Орда поза Нежином и Прилукою все села заграбела; с тою ж Ордою Дорошенко Маховского, за обиди людские в Браилове взявши, отдал в неволю.

1667 году гетман Дорошенко Иоана Собецкого коронного гетмана от Погарцов (=Підгайців) отлегл было и примирялся; в том году комиссія с поляками о мире окончена под Смоленским; гетман Брюховецкий посыпал поддаватись Украиною турчину и Орде;

1668 году козаки все, вознегодовавши на Брюховецкого за его неподлежащіє поступки, призвалы на гетманство Дорошенка, который как прышол, то Брюховецкого его чернь и убили при Дорошенку под Опошнем. Дорошенко ходил воевать на князя Ромодановского под Котельву и под Путивль, и, оставя наказним гетманом Демяна Многогрешного, сам до Чигрина отъехал; князь Ромодановский на защищение воеводам пришел к Нежину – город заграбил и вижег; Суховій писарь запорожский устроен гетманом особенно в Січі – по совету хана кримского, которому тогда поддались запорожці; Суховей с татарами и з Дорошенковим братом приходили на Многогрешного, который тогда примирялся с Ромодановским.

1669 году Многогрешний устроин гетманом и, о[т]писався к государю, получил через Ромодановского подтвержденіе себе милость ко всей Малой России; Дорошенко через Портяну (=Портянку) и Белогруда поддался цару турецко-му[;][в] Санжарове;⁷ запорожцы з своим гетманом Суховеем, Ордою и украинскими турками на Дорошенка уставшими атаковали было его. Посыпал Дорошенко Орды к Лохвице для ясиру;

1670 году в Сечи кошовим стал Ханенко и соглашался с королем полским Михайлом Вишневецким.

1671 году король Михаил прислал под Калник клейнота войсковие гетман[у] от войска избраному Ханенку и по пунктам Гадяцким землею по Случь владеты позволил.

1672 году на желание Дорошенково сам турецкий салтан пришед – Каменець Подолский при хане и при Дорошенку взял августа 18 дня; тогда ж турчин все Подоллее взял. Примирияся с ним; в том годе в м[еся]це июне на Кросках

⁷ Крапка з комою тут – явна помилка. Про це зіткнення П.Дорошенка і П.Суховія в листопаді 1668 р. звісток мало й вони недокладні. Якщо відомо, що перший перед зіткненням перебував у Кременчуці, а другий облягав Гадяч, то їх зустріч під Санжаровим (це практично посередині між цими двома містами) доволі вірогідна.

под Козацкою избран волными голосами гетман Иван Самойлович Попович при князе Ромодановском и присягу учинил з старшиною на верность царскому величеству и наследникам его;

1674 году князь Ромодановский и Шкуратов (=П.Скуратов) да гетман Самойлович ходили на Дорошенка, и Черкаси, и Канев взяли; Дорошенко посыпал на оборону Корсуня полков семь з Чигрина, Орды Дорошенкову Лисянку вибыли и мало не все полки українські его царскому величеству поддались; в том же году по умертвии короля Вишневецького Ханенко булаву и бунчуку, и войско свое Самойловичу отдал, и жил в Киеве, и потом [по] приказе Ромодановского в Переяславе; и старшина обысторонная (=обох сторін Дніпра) Самойловича на обе сторони Днепра устроили гетманом; Дорошенко с Ордою, компанією, сердюками и черямисами (=татарами-липками) близьше города доставша попалил, а залоги Самойловичеви и людей з женами и детми Орде отдал; Дмитрашко Переяславський полковник от Самойловича з войсками под Смелую посыланний сошедши под Орловцем с великою Ордою;⁸ из Андреем Дорошенком так их сильно поразил, что трупу на четыре миля лежало; князь Ромодановский и гетман Самойлович в Чигрине Дорошенка доставали, но послышав о вторичном марше турецкого войска отошли к Черкасам и далее через Днепр;

1675 году князь Ромодановский и гетман посылали под Чегрин подъезд и сам Корсун ввесь в Малую Россію на житло пригнали, а тот город опосле с церквами вижегли; князь Ромодановский и гетман Самойлович с войсками и смоленская шляхта ходили к Чигрину на Дорошенка и тесно облегли его поточкой (=довкола?). Тогда издался и город совсем, и гетманство Самойловичу отдал;

1677 году Юрий Хмельницкий с Карлим-башею (=Ібрагім-паша) и с ханом кримским по[д]ступивши под Чегрин четыре неделе доставали, но не достали; тогда ж князь Ромодановский и гетман Самойлович, переправясь через Днепр к Чигрину, великую с неприятелми войну имели; в то время князь Голицин с войсками близ Днепра в Пивах⁹ стоял, а россіяне город Чегрин и крепость подчинили, и шанце заровняли, а в Черкасах, Медведовце и Риге (?) залоги свои поставили, в Чегрине ж Ржевского да Коровку полковникамы учинили;

1678 году великороссійские и малороссийские войска ходили под Чегрин на оборону от турков паки с Хмельницким наступивших, и до приходу туда на Препятине ужасно билися (=бій за Стрельникову гору на шляху від Бужина до Чигрина). Тож и под самим Чегрином, однако ж турки подкопами город взяли, и, одолевши над россіянами, гнали их по Днепру, где князь Ромодановский и гетман окопавши турка сильно поразили и прогнали прочь, но Юрий Хмельницкий с частю легких войск турок и татар с некоторим Яненком Канев с людми вижег. Протчие же города страху рады турского склонилися ему; в том году взято Царичан (=Царичанка?); и бил первій в Крим поход;

⁸ Крапка з комою тут – явна помилка.

⁹ Ідеться про Півський монастир (на горі Пивиха) – нині в межах смт Градизьк Глобинського р-ну Полтавської обл.

1679 году Яненко озвавшися от себе гетманом с Белгородскою ордою под Козелщем и под Нучовною (=Носівкою) села выбрали; тогда ж Хмельницкий с Кримскою Ордою выходил и сягал до Лукомля, до Яблунева и до Крилеева (=Іркліїва); в том году войска великороссійские и малороссийские под Киевом были; а турки Казикермен и Тавань змурували, россійские войска з Юрком (=Сірком) разорять их ходили;

1680 году хан з Ордами около Мерла и в слободах (=на Слобожанщині) на тридцать миль людей пленили;

1681 году войска великороссійские с войсками с князьями Галицином и Ромодановским под Пувленъ (=Путівль) взяли, до которых и гетман ездил;

1683 году король Соберской (=Собеський) под Відень против турков ходил в помощь цесару християнскому и с козаками, туда ж ходивши ми охотно, победили их и прогнали прочь с великою их турецкою Ордою;

1684 году от того же короля в Немерове поставлен гетманом запорожским Куніцким, которой ходил в Белую родщину (=Белгородщину) татар воевать, из войски утекл сам – за что его козаки и убыли;

1685 году посля Куніцкого Могила запорожець гетманом учинен, которой турков и[з] Подоля вигнал; в том году гетман Самойлович отогнал границу от Литвы до полку Стародубовского по Сюж (=Сож) реку – от Гомля до Рославля;

1686 году король Собецкий мир учинил их царскому величеству в Товорове (=таборі під Львовом?) и присягал неупоминатися України и Смоленска вечно;

1687 году князь Голицин з войсками под Перекоп ходил из гетманом Самойловичем, с которым 60 000 козаков добрых было, тогда же на Коломаку гетмана Самойловича взято в Москву; а в том году июня 25 д[ня] устроен гетманом Иван Мазепа, кой вскоре Григорія гетманича за Днепром татар побеждаючи сискал, коему в Севську голову утято, а другого гетманича на Сибірь заслано;

1688 году город Самарь (=Богородицька фортеця) великоросіяне и козакы устроили;

1689 году князь Голицин и гетман Мазепа с великороссійскими и малороссійскими войсками многими ходили в Крим до Перекопа;

1690 году войско козацкое ходило под Очаков и татарам обыди причинилы; в том году полки козацкие до Самара для стражи очередно ходили; Рустич реєментар с великым войском на полковника фастовского Семена Палея пришед, тогда Самарь (=Самусь), гетман заднепрянский, з войском Палеевим вместо (=вместе?) его на войне под Бердичевом [далі два слова обрізані] збил и обоз взял – токмо сам Рустич утекл;

1692 году Орди около Домонтова людей пленили, за которими и сам Гамалея гонил за Днепр. Тогда козаки и компанія (=компанійські полки) под Очаков ходили и с ясиром вернулись. Мазепин канцелярист Петрик, побегши на Запорожжа и в Крим, приходил с Ордою и пустошил Полтавщину и города себе покорял, называясь гетманом запорожским, а Мазепа с полкамы против тех Орд и Петрика выходыл;

1694 году татаре в переяславских селах школы знатные поделали; и тогда компанія и городовие (=компанійці й городові козаки), на Очаков пошедши, попустошили и на (=понад?) триста живих турков с корогвами их в Батуриин пригнали; черниговской князь (=полковник) Лизогуб в 20 000 войска на Бучаку (=Буджак) ходыл и разорения там поделавши с мно[го]ю добичею пришел; тогда ж в лете запорожцы и под Переяслав ходили, и на Гнылом море (=Сиваш) вежи достали, восем пушек взяли и ясиру немало;

1695 году государь царь Петр Алексеевич с войсками ходил под Азов, да Борис Шереметьев з различими войсками и Мазепа со всеми полками турецкие города взяли, и тогда Казикермен и Тубель (=Тавань) разорили;

1696 году хан с Петриком пустошил Полтавщину и Миргородщину, но полковник гадяцкий Герцик с козаками татар всех разбили, из которых адни на Днепре, а другие на Ворскле витопилися; в то время Иван [Мазепа] гетман к Лохвице приходил против татар и Шереметов от Белгорода двинулся было на них; его величество государь царь Петр Алексеевич с множайшими войсками и силою соизволил быть под Азовом, где 15 000 козаков с командиром Яковом Лизогубом было, и по многих штурмах и приступах военных город взято, только азовцов государь живых отпустил; в том году гетман Мазепа и Шереметов стояли на Коломаку и подъезди против хана чинили;

1697 году поде Тавань, Яслам Город (=Іслам-Кермен) подступили, когда князь Долгорукий и гетман Мазепа Днепром пришли з войсками над Січ, и, оставя там войска часть з запасами, возвратилися; и тогда турки сильно добували осталного войска великороссийского [i] малороссийского с тех городов, но не добули;

1698 году князь Домаруский (=Долгорукий) и гетман ходили Казикермена и Тавани подстроевать и укрепили;

1699 году Кира (=Іскра) полтавский, а болше Гебыдовский (=Обидовський) гетманом наказним с войском ходил при государе под Руголев Шведский (=Нарва); где вшед (=швед) россіян одолел и в Полщу пошел, а царское величество потом в весь берег балтийский завоевал; а полк Гадяцкий з запорожцами ходы[л] до Пскова и под Ригу; в том году Мазепа с войсками пошол было к Пскову, но, возвратившись от Могилева, командировал миргородского [полковника] Апостола из 20 000 войска кой зарь (=козаків?). [Він] Тогда и под Юрьев (=Дерпт/Тарту) ходил, где убыто Пашковского; в том году поход в Воронеж, когда строили сада (=судна/кораблі);

1700 году перший Нарвенский поход;

1701 году поход под Руголев (=Нарву) и Ладогу, також и Полтаву;

1702 году стародубовской полковник Миклашевский с полками под Быков (=Быхов) ходил, и, взявши Билкевича¹⁰ там, парта (партию-частину?) золата прислал в Батуриин;

1703 году поход в Полщу, когда с под Любера (=Любара) возвратились;

1704 году козаки з Мазепою в Полщу ходили Любомирского и Сапеги воеваты;

¹⁰ Миколай Бельдюкевич – пернавський підкоморій, начальник гарнізону Бихова (місто у власності магнатів із роду Сапіг, отже згадане далі золото – це їхні скарби).

1705 году поход в Полщу войск великороссійских и малороссийских, когда в Несвежу полковника стародубовского Миклашевского шедами (=шведами) убыто, а Переясловского полковника Мировича в неволю взято;

1706 году поход в Киев для роботи, когда Переческая (=Печерська) крепость заложена; в том году поход в Полщу и в Кримпану (=Каліш), где гусарев побыто;

1707 году целое лето на работе крепости Печерской были;

1708 году поход в Полщу к Пескам до гетманов полских, також и в України под Санжаревом; в том году Мазепа учинил измену, посля чего учинен гетманом Скоропадский;

1709 году победа пот Полтавою над войсками шведскими;

1710 году поход под Ригу и взятие оного города, в том году и в Києве на работе были;

1711 году поход под Камяний Затон, когда Самар зарита, в том году и баталия с турками под Прутом;

1713 году в Києве у верхнего города понад Подолом крепость фашинами зделана; полк же Гадяцкий на Полузоры был, а часть в Китайгороде;

1714 году к разграничению с турками земель;

1715 году в Київ на работе;

1716 году в Переволочной делана крепость;

1717 году в деланія Переволочной крепости;

1718 году и 1719 – в деланія от реки Дону до реки Волги леней (=ліній) под командою полковника гадяцкого Милорадовича;

1721 году поход в Ладогу на дело канала десяти тисячей козаков, где умерло оних три тисяче;

1722 году другий поход туда ж под Ладогу на дело канала; в том году перший поход в Дербен;

1723 году другий поход в Дербен;

1724 году третий поход в Дербен же;

1725 году поход Гилянський бунчуковых и значковых товарищей;

1731 году началась линейная от Кримской стороны работа, где были Гадяцкого полку козаки в команде полковника гадяцкого Грабянки;

1732–1733-и 1734 годов поход Полской, в котором были козаки под командою оного ж полковника Грабянки;

1735 году поход в Крим на Нагайскую орду;

1736 году поход в Крим под Перекоп, Козлов и Бацисарай;

1737 году поход в Крим под Очаков;

1738 году поход Днестровский;

1739 году поход под Хотін;

1740 году поход под Азов для разграничения с турками земель;

1742 году поход великолузкой, в котором был над козакамы малороссийских полков за главного командира полковник гадяцкий, умерший Галецкий (=Петро Галецький).

The article is devoted to the publication of the newly opened archival source (from the funds of the Institute of Manuscript of the V.Vernadskyi National Library of Ukraine). This is a specific historiographical text of the middle of the 18th century. (approx. 1758) in the genre of so-called Cossack chronicles. The text comes from Hadiach and is the creator of the regimental clerks of the Hadiach Cossack Regiment. The text has a lot of links with the “Chronicle of the Hrabianka” – a well-known historical work of the first half of the 18th century (the author of the Hadiach colonel Hryhorii Hrabianka), therefore, can be considered a kind of continuation (extraction-continuation). The historical event summary for 1654–1742 (actually for 1654, 1655, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1674, 1675, 1677, 1678, 1679, 1680, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1692, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1742). They contain the individual facts of the still unknown for the historiographical tradition (especially interesting posts for 1659 – about election to Hetman Yurii Khmelnytskyi in Bratslav, for 1669 – about the battle of Hetman Petro Doroshenko and Hetman Petro Sukhovii at Sanzhariiv in November 1668, for 1713, 1714, 1715, 1716, 1717 – about the activity of the Hadiach Regiment, for 1742 – about the campaign of Hadiach Colonel Petro Haletskyi). The historical work is also the original form of dissemination of historical knowledge in Ukraine of the Age of Enlightenment (“the note” on military campaigns).

Keywords: Cossack chronicles, Cossack Regiment from Hadiach, history of Ukrainian historiography.